



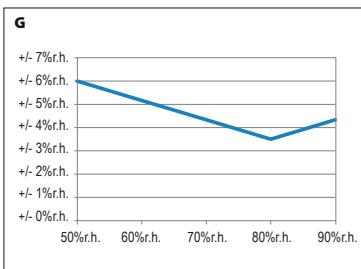
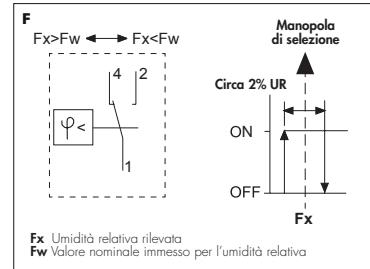
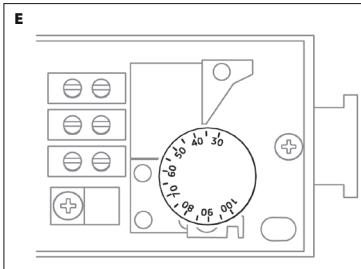
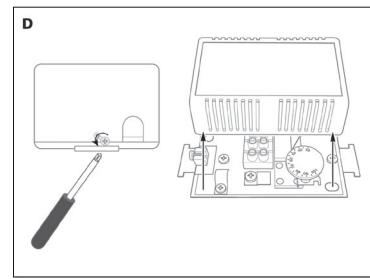
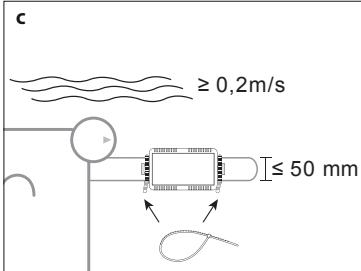
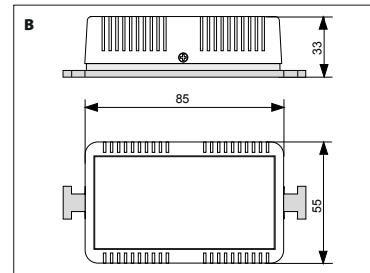
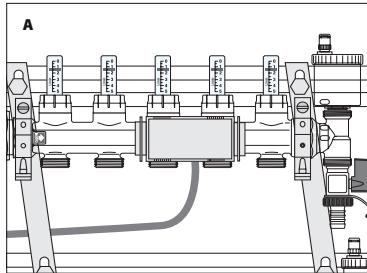
161004

ITALIANO

I


ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE, LA MESSA IN SERVIZIO E LA MANUTENZIONE
Vi ringraziamo per averci preferito nella scelta di questo prodotto.
Ulteriori dettagli tecnici su questo dispositivo sono disponibili sul sito www.caleffi.com

RILEVATORE DEL PUNTO DI RUGIADA



Differenziale di intervento con tolleranza		
Valore impostato di umidità	Differenziale di intervento	Tolleranza
50% r.h.	5% r.h.	+/- 1,5% r.h.
60% r.h.	4% r.h.	+/- 1,5% r.h.
70% r.h.	4% r.h.	+/- 1,5% r.h.
80% r.h.	3% r.h.	+/- 1% r.h.
90% r.h.	3% r.h.	+/- 1% r.h.

Avvertenze

 Le seguenti istruzioni devono essere lette e comprese prima dell'installazione e della manutenzione del prodotto.
 Il simbolo significa:

ATTENZIONE! UNA MANCANZA NEL SEGUIRE QUESTE ISTRUZIONI POTREBBE ORIGINARE PERICOLO!

Sicurezza

È obbligatorio rispettare le istruzioni per la sicurezza riportate su questo documento.
LASCIARE IL PRESENTE MANUALE AD USO E SERVIZIO DELL'UTENTE
SMALTIRE IN CONFORMITÀ ALLA NORMATIVA VIGENTE

Funzione (Fig. A)

Il rilevatore di condensa viene utilizzato per rilevare la formazione di condensa su tubazioni di acqua fredda o su superfici raffreddate (fig.A). Quando l'umidità relativa dell'aria scende sotto un valore nominale impostabile, il rilevatore cod. 161004 attiva un contatto privo di potenziale con lo scopo di innalzare la temperatura ed impedire la formazione di condensa.

Caratteristiche tecniche

Classe di protezione:	IP 20
Range umidità relativa:	50÷90%
Precisione di misura:	$\pm 3\%$ umidità relativa
Differenziale di comando:	a 50% umidità relativa,
Portata massima contatti:	circa 4% umidità relativa
Temperatura ambiente:	5A (250 V)
Coeff. di temperatura:	0÷60°C
Peso:	-0,2% umidità relativa / K a 20°C e 50% umidità relativa

75 g

Installazione (Fig. B-C)

Il rilevatore di condensa può essere installato in qualunque posizione. La posizione di montaggio deve essere scelta in modo da poter misurare correttamente l'umidità ambiente. Il rilevatore non deve essere esposto a fonti di calore diretto. Utilizzare le apposite fascette in dotazione per vincolare il rilevatore alla tubazione (diametro fino a 50 mm). L'aria ambiente deve essere in grado di raggiungere l'elemento di misura all'interno dell'involucro senza ostacoli. Il rilevatore dovrebbe essere esposto a un flusso di aria con una velocità tra 0,2 e 8 m/s.

Regolazione del punto di intervento (fig. D-E)

Per effettuare la regolazione, aprire il coperchio e impostare il valore di umidità relativa di intervento.

È importante impostare il valore di attivazione adatto all'impianto. Un valore troppo alto può provocare la formazione di condensa giacché nel luogo misurato non si hanno sempre le stesse condizioni.

Funzionamento (fig. F)

Quando l'umidità relativa Fx scende sotto il valore nominale immesso, il contatto 1 - 4 si apre mentre il contatto 1 - 2 si chiude.

Variazione del differenziale di intervento in funzione del valore di umidità relativa (Fig. G-H)

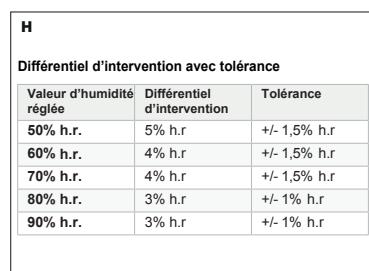
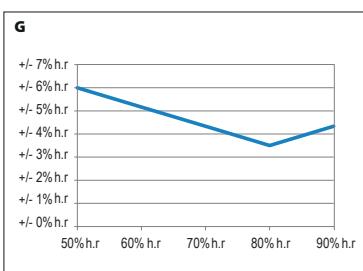
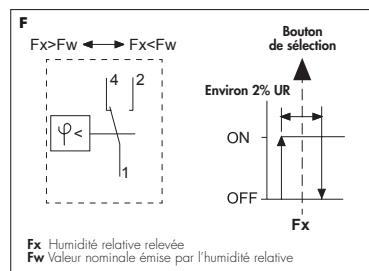
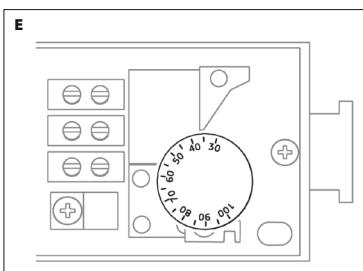
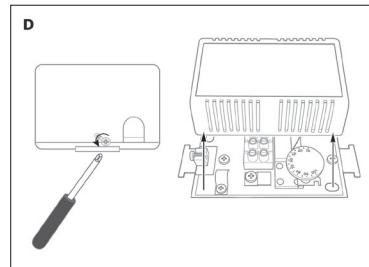
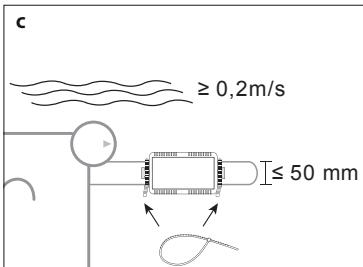
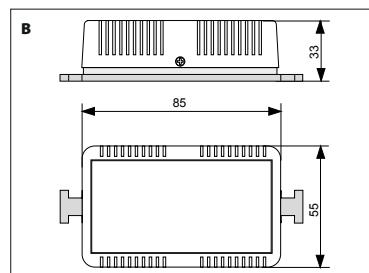
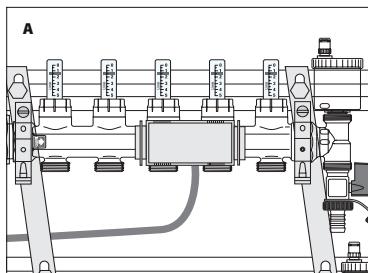
 Regolazione 1 punto al 80% R.H. / 23°C
 Deriva a lungo termine: umidità relativa $\leq \pm 1\%$ P.A.

Manutenzione

L'elemento di misura è esente da manutenzione in presenza di aria pulita. La presenza di solventi aggressivi possono causare errori di rilevamento a seconda del tipo e della concentrazione. Depositì come aerosol, lacca, depositi di fumo, possono formare una pellicola idrorepellente sopra l'elemento di misura e causare errori di rilevamento.



161004

Français
F
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION, LA MISE EN SERVICE ET L'ENTRETIEN
Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit.
Pour plus d'informations sur ce dispositif, veuillez consulter le site www.caleffi.com

Manufactured by:

 Galltec Mess- Regeltechnik GmbH
D-71145 Bondorf · Germany

www.galltec-mela.de

DÉTECTEUR DE POINT DE ROSÉE

Avertissements

S'assurer d'avoir lu et compris les instructions suivantes avant de procéder à l'installation et l'entretien du dispositif.

Le symbole signifie :

ATTENTION ! LE NON-RESPECT ET À L'ENTRETIEN PEUT ENTRAÎNER UNE MISE EN DANGER !

Sécurité

Respecter impérativement les consignes de sécurité citées sur le document qui accompagne le dispositif.

LAISER CE MANUEL À DISPOSITION DE L'UTILISATEUR
METTRE AU REBUT CONFORMÉMENT AUX NORMES EN VIGUEUR

Fonction (Fig. A)

Le détecteur de point de rosée est utilisé pour relever la formation de condensat sur les tubes d'eau froide ou sur les surfaces climatisées (fig.A). Quand l'humidité relative de l'air descend sous la valeur nominale réglée, la sonde code 161004 active un contact privé de potentiel au régulateur afin d'empêcher la formation de condensat.

Caractéristiques techniques

Indice de protection :	IP 20
Plage de travail :	50÷90%
Précision de mesure :	±3% humidité relative
Défuntiel de commande :	à 50% humidité relative, environ 4% humidité relative
Consommation maxi contact :	5A (250V)
Température ambiante :	0÷60°C
Coeff. de température :	-0,2% humidité relative / K à 20°C et 50% humidité relative
Poids :	75 g

Installation (Fig. B-C)

Le détecteur de point de rosée peut être installé dans n'importe quelle position. La position de montage doit-être choisie de façon à mesurer correctement l'humidité ambiante. Le détecteur ne doit pas être exposé de manière directe à la chaleur. Utiliser les attaches fournies pour fixer le détecteur au tube (diamètre jusqu'à 50 mm). L'air ambiant doit avoir la possibilité d'atteindre l'élément de mesure sans obstacles. Le détecteur doit être exposé à un flux d'air ayant une vitesse comprise entre 0,2 et 8 m/s.

Réglage du point d'intervention (fig. D-E)

Pour effectuer le réglage, ouvrir le couvercle et régler la valeur de point de rosée.

Il est important de régler la valeur d'activation adaptée à l'installation. Une valeur trop élevée peut provoquer la formation de condensat dans une pièce desservie avec une charge thermique variable.

Fonctionnement (fig. F)

Quand l'humidité relative Fx descend en dessous de la valeur nominale réglée, le contact 1 - 4 s'ouvre et le contact 1 - 2 se ferme.

Variations du différentiel d'intervention en fonction de l'humidité relative (Fig. G-H)

Réglage 1 point à 80% H.R / 23°C
humidité relative $\leq \pm 1\%$, P.A.

Entretien

L'élément de mesure est exempt d'entretien en présence d'air propre. La présence de solvants agressifs peut causer des erreurs de mesures selon le type de concentration. Des dépôts aérosol, laque, dépôts de fumée peuvent former une pellicule hydrophile sous l'élément de mesure et causer des erreurs de mesures.